



Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca

Istituto Professionale di Stato

PER I SERVIZI COMMERCIALI, TURISTICI E SOCIALI "L. MILANI" di MEDA (MB)

C.F. 83007880152 - www.ipcmeda.gov.it - MIRC010004@istruzione.it pec mirco10004@pec.istruzione.it

Allegato 1

Gara stage linguistico all'estero - CIG n. Z8C27F2BF7

CAPITOLATO TECNICO DI APPALTO PER LO STAGE LINGUISTICO ALL'ESTERO CON META MALTA

CONDIZIONI GENERALI

ART. 1 - L'agenzia di viaggi (di seguito denominata ADV) si impegna a rispettare tutte le norme della CC.MM. 291 del 14.10.92, e a fornire contestualmente ai preventivi tutte le informazioni e la documentazione richieste in particolare ai punti 9.7 (lettere a/b/c) e 9.10 (lettere a/b/c) e della CC.MM.n° 623 del 2.10.96 e successive modifiche;

L'ADV indicherà al momento dell'offerta:

- l'autorizzazione all'esercizio concessa nell'ambito della Regione Lombardia;
- l'iscrizione alla F.I.A.V.E.T. o altra associazione di categoria;
- gli estremi della propria polizza assicurativa, in corso di validità, per la responsabilità civile, compreso il massimale assicurato, assicurazione contro eventuali annullamenti da parte degli studenti. Detta assicurazione deve essere presentata unitamente ai preventivi;
- iscrizione Camera di Commercio (se dovuta);
- dichiarazione di idoneità tecnica ai sensi D.Lg.vo 81/2008;
- autorizzazione al trattamento dei dati personali.

ART. 2 - La meta deve essere esclusivamente quella indicata dall'Istituto nel bando. Non saranno accettate variazioni di prezzo in data successiva all'offerta, pena la revoca dell'incarico.

ART. 3 - L'affidamento dell'organizzazione dello stage linguistico all'estero, da parte dell'Istituto, dovrà avvenire con una lettera d'impegno dell'Istituto stesso e dovrà essere stipulato un contratto con l'ADV, contenente tutti gli elementi relativi allo stage, così come previsto dal D.L.vo 111/95 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE ed in coerenza con le norme dettate dal D.I. n. 44 del 1 Febbraio 2001, concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche".

ART. 4 - L'ubicazione delle residenze delle famiglie ospitanti non deve distare più di 30 minuti dalla scuola in cui i partecipanti seguiranno le lezioni di lingua ed essere in zona ben servita dai mezzi pubblici.

ART. 5 - L'ubicazione della scuola deve essere in centro città ed in zona ben servita dai mezzi pubblici, in modo di permettere agli studenti e ai docenti ospitati dalle famiglie di raggiungerla con facilità.

ART. 6 - Le famiglie ospitanti devono assicurare allo studente il servizio di pensione completa ovvero alloggio in camera doppia, colazione, cena e packet-lunch.

ART. 7 - L'ADV deve garantire ai partecipanti un corso di lingua inglese di almeno 20 lezioni con insegnanti madrelingua qualificati.

ART. 8 - L'ADV deve assicurare agli accompagnatori l'alloggio in famiglia in camera singola.



Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca

Istituto Professionale di Stato

PER I SERVIZI COMMERCIALI, TURISTICI E SOCIALI "L. MILANI" di MEDA (MB)

C.F. 83007880152 - www.ipcmeda.gov.it - MIRC010004@istruzione.it pec mirco10004@pec.istruzione.it

Allegato 1

ART. 9 – Per tutti i partecipanti, compresi gli accompagnatori, dovrà essere fornita la garanzia assicurativa a copertura di spese mediche per malattia, spese per rientro anticipato per gravi motivi familiari, rientro sanitario e smarrimento o danneggiamento del bagaglio, indicando il nominativo della società assicuratrice.

ART. 10 – L'ADV dovrà organizzare per i partecipanti almeno due escursioni - di cui una di un'intera giornata dedicata al tour di Malta - e due serate di intrattenimento.

ART. 11 – I viaggi in aereo devono essere effettuati con voli di compagnie di bandiera, con vettori I.A.T.A, con compagnie aeree low cost quali, ad esempio, EASY JET, AIR BERLIN, RYAN AIR.

La partenza dovrà essere prevista entro le ore 12,00, il rientro dopo le ore 14,00.

Gli spostamenti in bus non dovranno essere effettuati in orario notturno.

Per il bus, di categoria gran turismo, la quota deve includere: carburante, spese autostradali, ingressi in città, parcheggi, I.V.A., diaria autista, eventuale secondo autista nelle circostanze previste dalla C.M. 291 del 14/10/1992.

L'Istituto si riserva di verificare le certificazioni di mezzi ed autisti e per tale ragione è richiesta la comunicazione della/e compagnia/e di noleggio, contenente i dati previsti dalla citata C.M. art.9.8 (lettere dalla a alla l) e integrazioni; va in ogni caso indicato il massimale assicurativo degli automezzi della compagnia indicata.

La documentazione attestante l'efficienza e la regolarità dei mezzi e del personale deve pervenire al Fax dell'Istituto (0362340929) almeno sette giorni prima della prevista partenza. Il mancato invio nei tempi dovuti, o la mancata regolarizzazione di mezzi e/o autisti, costituisce motivo di annullamento del viaggio per responsabilità dell'ADV.

ART. 12 – Le gratuità, come da bando, saranno calcolate e indicate nei preventivi. Per tutti i partecipanti, compresi gli accompagnatori, dovrà essere fornita la garanzia assicurativa indicando il nominativo della società assicuratrice.

ART. 13– Nella colonna "eventuali servizi aggiuntivi" del prospetto (allegato 2) l'ADV potrà fornire tutte le indicazioni che riterrà opportune riguardo a servizi non espressamente richiesti ed eventualmente soggetti a supplemento. Riguardo alle escursioni, il personale preposto a guidare il gruppo dovrà essere accreditato presso luoghi e musei che si intendono visitare e in numero adeguato alla consistenza del gruppo. Deve altresì essere indicato, il nominativo del corrispondente, il suo recapito per ogni evenienza e un numero di cellulare attivo 24/24 ore per le emergenze.

ART. 14 – Successivamente all'approvazione da parte del Consiglio d'Istituto, entro il 15 marzo 2016 verrà comunicata all'ADV prescelta l'aggiudicazione dello stage. Di seguito con la ADV aggiudicataria verrà stipulata una lettera d'impegno e contestualmente, su presentazione di fattura elettronica, sarà versato un acconto delle quote pari al 35%. Con le stesse modalità, un ulteriore 55% verrà versato entro il 29 agosto 2016; il saldo, pari al restante 10%, sarà versato a conclusione dello stage.

Per accettazione

Il Rappresentante legale dell'ADV

Il Dirigente Scolastico

Dott.ssa Elena Daniela Motta

Firma apposta, ai sensi dell'art. 3 comma 2 D. L.vo n. 39/93

IPSSCTS "L. Milani" - Meda (MB)
 ALL. 2 AL BANDO DI GARA PER LO STAGE LINGUISTICO A MALTA DAL _____ AL _____ - CIG: Z8C27F2BF7

Base di calcolo quota individuale	Quota individuale in euro	Numero di gratuità	Ubicazione delle residenze delle famiglie ospitanti in zona ben servita dai mezzi pubblici e ad una distanza di non più 30 minuti dalla scuola	Ubicazione della scuola in centro città e ben servita dai mezzi pubblici	Numero delle lezioni di lingua con un minimo di 20	Numero delle escursioni offerte con un minimo di 2 di cui almeno una di un'intera giornata per il tour di Malta	Numero delle serate offerte con un minimo di 2	Compagnia aerea tipo di bus anche per gli spostamenti in loco	Servizi migliorativi offerti
Base 10 e fino a 19 paganti									
Base 20 e fino a 29 paganti									
Base 30 e fino a 39 paganti									
Base 40 e fino a 49 paganti									
Base 50 e più paganti									

Timbro dell'ADV e firma del Rappresentante legale



ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO
PER I SERVIZI COMMERCIALI, TURISTICI E SOCIALI "L. MILANI" di MEDA (MB)
C.F. 83007880152 - www.ipcmeda.edu.it - MIRC010004@istruzione.it pec mirc010004@pec.istruzione.it

Meda, 08/04/2019

Gara stage linguistico a Malta – CIG n. Z8C27F2BF7

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il Piano Triennale dell'Offerta Formativa di Istituto 2016-2019;

VISTO l'art. 43 del Decreto 28/08/2018, n. 129, che disciplina la "Capacità ed autonomia negoziale" e le norme relative al conferimento dei contratti di prestazione d'opera per l'arricchimento dell'offerta formativa;

VISTA la delibera del Consiglio di Istituto n. 363 del 25/10/2016 di approvazione del PTOF per l'a.s. 2018/19;

VISTA la delibera del Collegio dei Docenti del 05 settembre 2018;

INDICE

Il bando per l'affidamento dello stage linguistico all'estero da effettuarsi nel periodo dal 22 settembre al 26 ottobre 2019 per la durata di 8 giorni e 7 notti con meta Malta.

Al riguardo si specifica che:

- Costituisce parte integrante del presente bando il "Capitolato tecnico di appalto per lo stage linguistico all'estero", denominato "allegato 1" e il format denominato "allegato 2" da utilizzare per l'offerta.
- Le agenzie interessate **dovranno far pervenire le loro offerte** in busta chiusa all'Ufficio protocollo della Sede Centrale, sita a Meda (MB) in via Como n.11, ingresso da via San Giuseppe n. 4, **entro e non oltre le ore 13.00 di venerdì 19 aprile 2019**. Sulla busta dovrà essere riportata la seguente dicitura: **Contiene offerta per il bando di gara stage linguistico a Malta.**
- Non si terrà conto delle offerte che dovessero pervenire ovvero essere consegnate a mano oltre i termini stabiliti; questa Amministrazione si ritiene esonerata da ogni responsabilità per eventuali ritardi di recapito o per la consegna effettuata ad altro ufficio diverso da quello indicato.
- L'offerta dovrà essere formulata utilizzando l'apposito format allegato al presente bando come "allegato 2"; l'utilizzo di un format diverso sarà causa di esclusione.
- L'offerta dovrà indicare analiticamente:
 - a) Il costo per ogni studente partecipante comprensivo di trasporto (aereo con bagaglio a mano / ferroviario / bus gran turismo), trasferimento da e per l'aeroporto di arrivo alle residenze delle famiglie ospitanti, assicurazione multirischio a copertura di spese mediche per malattia, spese per rientro anticipato per gravi motivi familiari, rientro sanitario e smarrimento o danneggiamento del bagaglio, consulenza per espletamento pratiche in caso di studenti con cittadinanza extra UE, corso di lingua di almeno 20 lezioni con insegnanti madrelingua qualificati, alloggio in famiglia in camera doppia per gli studenti, scuola qualificata situata in centro città ad una distanza dalle residenze delle famiglie ospitanti non superiore a 30 minuti, servizio di pensione completa con colazione e cena in famiglia e packet-lunch, alloggio in famiglia in camera singola per gli accompagnatori, almeno due escursioni - di cui una di un'intera giornata dedicata al tour di Malta - almeno due serate;



Sede Centrale: Via Como, 11 - 20821 MEDA - Tel. 0362/70718-74508 - Tfax 0362/70634
Sede Coordinata: Via De Gasperi, 7 - 20822 Seveso - Tel. 0362/507051 Fax 0362/575793
Succursale: Via G. Cantore, 4 - 20821 Meda - Tel. 0362/340882 - Fax 0362/285104
Codice Univoco Ufficio: UFQZ3E
Pratica istruita da: Dsga



ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO

PER I SERVIZI COMMERCIALI, TURISTICI E SOCIALI "L. MILANI" di MEDA (MB)

C.F. 83007880152 - www.ipcmeda.edu.it - MIRC010004@istruzione.it **pec** mirc010004@pec.istruzione.it

costo per ogni studente distinto per ciascuna delle seguenti fasce di partecipazione:

- base 10 e fino a 19 paganti (2 gratuità)
- base 20 e fino a 29 paganti (3 gratuità)
- base 30 e fino a 39 paganti (4 gratuità)
- base 40 e fino a 49 paganti (5 gratuità)
- base 50 e oltre (6 gratuità fino a 60 paganti + 1 gratuità ogni 15 ulteriori paganti);

- b) Il numero delle gratuità offerte; a tal proposito l'ADV dovrà garantire le gratuità come specificato al precedente punto a);
- c) Eventuali ulteriori servizi migliorativi aggiuntivi.

All'offerta dovranno essere allegati:

1. il Capitolato tecnico dello stage linguistico all'estero (all. 1) debitamente sottoscritto dal rappresentante legale dell'ADV per accettazione;
 2. fotocopia del documento d'identità del rappresentante legale dell'ADV;
 3. tutti i documenti specificati all'art.1 del Capitolato tecnico dello stage linguistico all'estero.
- L'offerta **dovrà restare valida dalla data della presentazione fino alla data della sottoscrizione del contratto entro il 17 maggio 2019 e non potrà subire variazioni, pena la revoca dell'aggiudicazione.**
 - **Entro il 07 maggio 2019** questo Istituto darà comunicazione dell'aggiudicazione dello stage alla ADV mediante posta elettronica certificata.
 - L'Istituto si riserva di non aggiudicare lo stage dopo aver verificato l'adesione delle famiglie degli alunni partecipanti.
 - Saranno escluse le offerte non conformi alla richiesta.
 - L'aggiudicazione dell'incarico potrà essere effettuata anche in presenza di una sola offerta purché ritenuta congrua.

Criteria di aggiudicazione dei viaggi

La Giunta Esecutiva dell'Istituto valuterà le offerte secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa attribuendo i punteggi seguenti:

- a) quota individuale dello stage (da 0 a 24 punti);
- b) numero delle gratuità (da 0 a 8 punti);
- c) ubicazione delle residenze delle famiglie ospitanti in zona ben servita dai mezzi pubblici e ad una distanza di non più di 30 minuti dalla scuola (da 1 a 3 punti);
- d) ubicazione della scuola in centro città e ben servita dai mezzi pubblici (da 1 a 3 punti);
- e) numero di lezioni di lingua con un minimo di 20 (da 1 a 3 punti);
- f) numero delle escursioni offerte con un minimo di due escursioni - di cui una di un'intera giornata dedicata al tour di Malta - (da 1 a 3 punti);
- g) numero delle serate offerte con un minimo di 2 (da 1 a 3 punti);
- h) tipologia della compagnia aerea (in caso di viaggio in aereo) (da 1 a 2 punti);
- i) attività ricreative della scuola ed eventuali servizi migliorativi offerti (da 0 a 2 punti).

L'attribuzione del punteggio per l'elemento indicato al punto a) verrà effettuata con il criterio della proporzionalità inversa, assegnando il punteggio massimo all'offerta individuale con la quota più



Sede Centrale: Via Como, 11 - 20821 MEDA - Tel. 0362/70718-74508 - Tfax 0362/70634
Sede Coordinata: Via De Gasperi, 7 - 20822 Seveso - Tel. 0362/507051 Fax 0362/575793
Succursale: Via G. Cantore, 4 - 20821 Meda - Tel. 0362/340882 - Fax 0362/285104
Codice Univoco Ufficio: UFQZ3E
Pratica istruita da: Dsga



ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO

PER I SERVIZI COMMERCIALI, TURISTICI E SOCIALI "L. MILANI" di MEDA (MB)

C.F. 83007880152 – www.ipcmeda.edu.it – MIRCO10004@istruzione.it **pec** mirc010004@pec.istruzione.it

bassa; per l'elemento indicato al punto b) con il criterio della proporzionalità diretta, assegnando il punteggio massimo all'offerta con il numero di gratuità maggiori.

In caso di parità di punteggio, conseguito come somma dei punteggi degli elementi indicati nei precedenti punti, si procederà per estrazione a sorte.

In caso di aggiudicazione della gara, l'accordo sarà ritenuto formalmente perfezionato al momento della ricezione o accertamento della documentazione prevista dalla legislazione vigente, ovvero:

- a) Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC) in corso di validità;
- b) dichiarazione ai sensi dell'articolo 3 della Legge n.136/10, modificata dal D.L. 187/10 convertito in legge, con modificazioni, dalla Legge 217/10, in merito alla tracciabilità dei flussi finanziari;
- c) certificazione antimafia, nei casi previsti dalla vigente normativa.

Ai sensi dell'art. 10, comma 1 della legge 31.10.1996, n. 675, dall'art. 3 del D. l.vo n. 196/2003 (codice sulla privacy) i dati personali forniti dalla ADV saranno raccolti presso l'Istituto Sede di Via Como, 11 – Meda per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati in ottemperanza alle norme vigenti. La ADV dovrà autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali.

Il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico.

Il presente bando viene:

- ✓ pubblicato all'albo della scuola e on line all'indirizzo <https://www.ipcmeda.edu.it/>
- ✓ trasmesso a tutte le istituzioni scolastiche della Provincia MB per la pubblicazione all'albo.

Il Dirigente Scolastico
Dott.ssa Elena Daniela Motta

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3 comma 2 D. lgs 39/93



Sede Centrale: Via Como, 11 – 20821 MEDA – Tel. 0362/70718-74508 – Tfax 0362/70634
Sede Coordinata: Via De Gasperi, 7 – 20822 Seveso – Tel. 0362/507051 Fax 0362/575793
Succursale: Via G. Cantore, 4 – 20821 Meda – Tel. 0362/340882 – Fax 0362/285104
Codice Univoco Ufficio: UFQZ3E
Pratica istruita da: Dsga